

Material/ Material:	<b>ULOTKA INFORMACYJNA/ LEAFLET:</b>		
Wzór/ Artwork:	<b>ULT-005561_2</b>		
Preparat/ Product:	<b>HELP4SKIN GOJENIE RAN 75 g</b>		
Adnotacje/ Annotations:	Rozmiar ulotki/Leaflet size: 135 x 420 mm		
Czcionki/ Fonts:	Nazwa/Name: - Tekst/Text: -		
Gramatura/ Weight:	-	Farmakod/ Pharmacode:	-
Kolorystyka/ Colours:	 <b>Black</b>	Opracował/ Prepared by:	18.03.2021 W.Terlicka

## Instrukcje używania

# help 4 skin

## GOJENIE RAN



Żel hydrokoloidowy przyspieszający gojenie

### WSPOMAGA LECZENIE RAN, WSPOMAGA LECZENIE OPARZEŃ

#### SKÓRA

Skóra jest największym organem w ludzkim ciele i zapewnia codzienną ochronę przed szkodliwymi czynnikami. Jeżeli ulegnie uszkodzeniu stajemy się bardziej podatni na infekcje i stany zapalne. Choć w większości przypadków nasze ciało może samo regenerować skórę, to właściwa pielęgnacja oparzeń i ran jest niezbędna dla zapobiegania komplikacjom towarzyszącym procesom ich gojenia i zablizniania. Ciało reaguje na rany tworząc strup, który pokrywa uszkodzoną skórę i tworzy barierę przeciwko mikroorganizmom. Powoduje to spowolnienie procesu gojenia i znacząco zwiększa ryzyko wystąpienia blizn, ponieważ strup musi być zerwany, w momencie tworzenia się nowej warstwy skóry. Dlatego ważne jest, poza dezynfekcją, utrzymanie wilgoci rany podczas gojenia. Ponadto, wiele ran (takich jak oparzenia) początkowo wysycha, a następnie uwalnia wilgoć.

#### WSKAZANIA

Wyrob medyczny **Help4Skin Gojenie ran** to hydrokoloidowy żel bez parabenów wskazany do miejscowej pielęgnacji suchych i wilgotnych ran. **Help4Skin Gojenie ran** to inteligentny hydrożel, który w sposób pośredni przyspiesza gojenie ran poprzez regulację ich mikrośrodowiska (reguluje poziom wilgotności rany). Nie tylko zabezpiecza rany przed wysychaniem lecz także absorbuje wilgoć, gdy stają się zbyt wilgotne.

Dodatkowo **Help4Skin Gojenie ran** natychmiast chłodzi i koi oparzone miejsce, dzięki wybranym substancjom pomocniczym podtrzymującymi aktywność hydrożelu ("Actipientia").

Do stosowania w ostrych lub przewlekłych ranach, takich jak:

- Rany chirurgiczne
- Odleżyny
- Otwarte owrzodzenia nóg
- Otarcia i pęknięcia skóry
- Powierzchnowe oparzenia

Można stosować u dzieci powyżej 2 lat.

**Help4Skin Gojenie ran** może być również stosowany w przypadku ran i owrzodzeń stóp powstałych w wyniku stanów cukrzycowych. Diabetycy z problemami stóp powinni skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem stosowania **Help4Skin Gojenie ran**.

#### SPOSÓB DZIAŁANIA

**Help4Skin Gojenie ran** to hydrokoloidowy żel o udowodnionej skuteczności.

Zawiera kwasowy karbomer stabilizowany karnozyną, podstawowym peptydem występującym naturalnie w skórze. W przypadku ran suchych takich jak otarcia i rany chirurgiczne ma działanie okluzyjne: hamuje odparowywanie wilgoci i zmniejsza utratę płynu przez naskórek. Karnozyna buforuje kwaśne polimery, działa również jako przeciwutleniacz. Karbomer pochłania nadmiar płynu z wilgotnych, sączących się ran oraz schładza i zmiękcza miejsce kontaktu z plasterem i/lub bandażem. Nie przywiera do rany. Tworzy barierę ochronną.

#### SKŁAD

kwaśny koloidalny karbomer, karnozyna, woda, benzoesan sodu, sorbinian potasu.

#### SPOSÓB UŻYCIA

Dokładnie umyć ręce przed i po użyciu preparatu na ranę.

*Zamknięte rany:*

- oczyścić i zdezynfekować leczony obszar,
- nałożyć preparat na ranę, nie dotykając rany końcówką aplikatora,
- w razie potrzeby założyć bandaż lub plaster.

*Otwarte rany:*

- oczyścić i zdezynfekować ranę,
- dokładnie i delikatnie osuszyć sterylną gazą,
- nałożyć grubą warstwę preparatu (0.5-0.75 cm) na ranę, nie dotykając rany końcówką aplikatora,
- założyć plaster lub bandaż,
- zmieniać żel i plaster lub bandaż przynajmniej raz dziennie,
- zmniejszyć ilość stosowanego preparatu, gdy na ranie pojawi się strup.

**Uwaga!** W przypadku oparzeń - należy najpierw przemyć wodą, następnie przejść do następujących punktów.

**Help4Skin Gojenie ran** nie jest pierwszym środkiem w przypadku oparzeń! **Natychmiast** po wystąpieniu oparzenia należy schładzać jego miejsce pod letnią bieżącą wodą przez 20 minut. Należy to zrobić jak najszybciej, gdyż korzystny efekt schładzania oparzonego miejsca zmniejsza się z upływem czasu, a po 30 minutach całkowicie zanika. Aby zapobiec hipotermii, szczególnie w przypadku oparzenia dużej powierzchni ciała, nie zaleca się stosowania zimnej wody. **Help4Skin Gojenie ran** należy zastosować dopiero w następnej kolejności, po odpowiedniej ocenie stopnia oparzenia. **Help4Skin Gojenie ran** może być stosowany na powierzchniowe oparzenia naskórka i/lub skóry właściwej, zwykle charakteryzujące się obrzękiem, zaczerwienioną skórą i pęcherzami.

#### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie używać w przypadku nadwrażliwości lub uczulenia na którykolwiek ze składników. W bardzo rzadkich przypadkach zgłaszano wystąpienie podrażnienia skóry. W przypadku wystąpienia podrażnienia lub reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie.

Nie stosować **Help4Skin Gojenie ran** na twarz, oczy, powieki oraz błony śluzowe.

Należy zawsze zasięgnąć porady lekarza:

- w przypadku dużych, obszernych lub bardzo głębokich ran,
- w przypadku małych, silnie zakażonych ran,
- w przypadku wolnego gojenia się rany lub ryzyka powikłań.

W takich przypadkach **Help4Skin Gojenie ran** może być pomocny, ale nie zastępuje innych, zaleconych przez lekarza lub farmaceutę preparatów, np. leków.

Wyłącznie do użytku zewnętrznego.

Nie stosować preparatu po upływie terminu ważności (podanego na opakowaniu).

#### WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Przechowywać w temperaturze między 5°C a 25°C. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### OPAKOWANIA

**Help4Skin Gojenie ran** jest dostępny w formie sprayu i tuby.



Przy pierwszym zastosowaniu strumień może być za silny. Należy wypróbować spray (np. na pół otwartej dłoni) przed zastosowaniem na ranę.

Pojemnik pod ciśnieniem. Podgrzewany może wybuchnąć. Trzymać z dala od ciepła/iskier/otwartego ognia/gorących powierzchni. Nie palić. Nie przekłuwać lub palić, nawet po zużyciu. Nie rozpylać na otwarty ogień lub żarzący się materiał.

Chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na działanie temperatur przekraczających 50°C.

Ostatnia modyfikacja treści informacyjnej: marzec 2019.

## 75 g e



**WYTWÓRCA**  
OYSTERSHELL NV  
NIJVERHEIDSWEG 10  
9820 MERELBEKE BELGIA

#### DYSTRYBUTOR

Zakłady Farmaceutyczne Polpharma S.A.  
83-200 Starogard Gdański  
ul. Pelplińska 19  
Polska

CE 1639

#### OPIS SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA OPAKOWANIU:



Limit temperatury



Należy zapoznać się z instrukcjami użycia



Uwaga!



Numer serii



Data przydatności



Wytwórca



Trzymać w suchym miejscu



Trzymać z dala od promieni słonecznych

3

= oznacza że dozownik spełnia wymogi Dyrektywy 75/324/EEC w sprawie aerozoli i jej załącznika

1574/620377/19C/07020511/1

 **polpharma**